



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving  
- PWGSC

1550 Avenue d'Estimauville

1550 D'Estimauville Avenue

Québec

Québec

G1J 0C7

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

TPSGC - PWGSC

601 - 1550 Avenue d'Estimauville

Québec

Québec

G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> OaC - Architecture du paysage		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EE520-161873/A		<b>Date</b> 2016-03-11
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EE520-161873		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>File No. - N° de dossier</b> QCW-5-38256 (024)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCW-024-16682		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2016-02-03
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-03-17</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Normale du l'Est HNE
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Jean, Serge		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcw024
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2882 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

## AMENDMENT 005

### REQUEST FOR STANDING OFFER LANDSCAPE ARCHITECTURE – VARIOUS SERVICES, QUEBEC AREA

The objective of amendment 005 is to:

- 1) Solicitation closing date extension
- 2) Provide questions and answers about the request for standing offer (RFSO).

Apply the following amendments to the request for standing offer:

- 
- 1) Solicitation closing date is postponed from March 15, 2016 to **March 17, 2016**.

#### 2) QUESTIONS AND ANSWERS

##### Question 19

On page 100 of 113, article 3.3.4.4 states “see proponent definition in article GI20”. Article GI20 concerns rather the proponent’s judicial capacity. Please clarify.

##### Answer 19

You shall read instead “see proponent definition in article GI20”.

##### Question 20

On page 100 of 113, article 3.3.4.4, it is indicated that all personnel members rendering services to the proponent must be part of the proponent’s enterprise. Does this requirement apply to the 2 engineers that we must provide curriculums vitae for in accordance with article 3.3.4.2? Usually as a landscape architecture firm, we hire specialists in accordance with our projects, including resources in engineering as sub-consultants. If the answer to this question is yes, we then understand that it will not be possible to proceed in regards to this RFSA. The engineering firm must be part of the proponent’s enterprise, and thus we must form a co-enterprise. Please confirm.

##### Answer 20

The key proposed team members that are from another professional accreditation can be out-sourced by the proponent.

##### Question 21

In amendment 003, the answer to question 7 indicates that only the 6 CV required in accordance with article 3.3.4.2 will be evaluated. However, the question referred to requirement of providing names for each discipline

---

stated on page 67 of 113 and/or in annex B (price proposal). The formulation of certain other articles leads us to believe that these names must be provided, independently of the 6 required CV for evaluation, in order to demonstrate the ability to deliver the required services. The articles are:

- a. Page 97 of 113, article 3.3.1.2: provide the “affected resources to the project”
- b. Page 98 of 113, article 3.3.3.2: provide the “key personnel’s duties and responsibilities as well as identify the available replacement personnel”
- c. Page 99 of 113, article 3.3.4: “a demonstration that the Proponent has senior personnel in-house with the capability, capacity and expertise in each area listed in the Required Services (RS) section and to handle the types of projects that are identified in section Description of Services (DS)”. Section DS in question, on page 67 of 113, refers to 8 project categories that require numerous disciplines that are not covered by the 6 required CVs.

Given the above, we reiterate the question: must we provide the names, independently of the CV that must be evaluated, for all the specialities indicated on page 67 of 113 and/or in annex B (price proposal), in order to demonstrate that we properly answer to the requirements of a, b, and c above?

**Answer 21**

- a. In this case, present the team’s structure. At this stage, it is futile to identify personnel for each category identified in annex B. This information will be required in the request for proposal for each individual call-up.
- b. In this case, the identification of replacements for the 6 key personnel is required.

No, this aspect will be evaluated specifically in accordance with the personnel requirement of each individual call-up. The proponent’s competency in regards to the specialists is evaluated in section 3.3.3.

---

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.